

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

26 Ιουλίου 2017 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | Αρ. Φύλλου **103**

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. Φ.4980/ΑΣ 35533

Απόφαση 2356(2017) του Συμβουλίου Ασφαλείας Ο.Η.Ε. σχετικά με τη Λ.Δ. Κορέας.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Τη διάταξη του άρθρου 1 του α.ν. 92 της 3/10.8.1967 «Περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως».

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της απόφασης 2356 (2017) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον α.ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 2356 (2017)

Adopted by the Security Council at its 7958th meeting, on 2 June 2017

The Security Council,

Recalling its previous relevant resolutions, including resolution 825 (1993), resolution 1540 (2004), resolution 1695 (2006), resolution 1718 (2006), resolution 1874 (2009), resolution 1887 (2009), resolution 2087 (2013), resolution 2094 (2013), resolution 2270 (2016), and resolution 2321 (2016), as well as the statements of its President of 6 October 2006 (S/PRST/2006/41), 13 April 2009 (S/PRST/2009/7) and 16 April 2012 (S/PRST/2012/13),

Reaffirming that proliferation of nuclear, chemical and biological weapons, as well as their means of delivery, constitutes a threat to international peace and security,

Expressing serious concern that the DPRK has continued to violate relevant Security Council resolutions through repeated launches and attempted launches of ballistic missiles, and *noting* that all such ballistic missile activities contribute to the DPRK’s development of nuclear weapons delivery systems and increase tension in the region and beyond,

Expressing great concern that the DPRK’s prohibited arms sales have generated revenues that are diverted to the pursuit of nuclear weapons and ballistic missiles while DPRK citizens have unmet needs,

Expressing its gravest concern that the DPRK’s ongoing nuclear- and ballistic missile-related activities have further generated increased tension in the region and beyond, and *determining* that there continues to exist a clear threat to international peace and security,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations, and taking measures under its Article 41,

1. *Condemns* in the strongest terms the nuclear weapons and ballistic missile development activities

including a series of ballistic missile launches and other activities conducted by the DPRK since 9 September 2016 in violation and flagrant disregard of the Security Council's resolutions;

2. *Reaffirms* its decisions that the DPRK shall abandon all nuclear weapons and existing nuclear programmes in a complete, verifiable and irreversible manner, and immediately cease all related activities; shall not conduct any further launches that use ballistic missile technology, nuclear tests, or any other provocation; shall suspend all activities related to its ballistic missile programme and in this context re-establish its pre-existing commitments to a moratorium on missile launches; and shall abandon any other existing weapons of mass destruction and ballistic missile programmes in a complete, verifiable and irreversible manner;

3. *Recalls* the measures imposed by paragraph 8 of resolution 1718 (2006), as modified by subsequent resolutions, and *decides* that the measures specified in paragraph 8 (d) of resolution 1718 (2006) shall apply to the individuals and entities listed in Annex I and II of this resolution and to any individuals or entities acting on their behalf or at their direction, and to entities owned or controlled by them, including through illicit means, and that the measures specified in paragraph 8 (e) of resolution 1718 (2006) shall apply to the individuals listed in Annex I of this resolution and to individuals acting on their behalf or at their direction;

4. *Reiterates* the importance of maintaining peace and stability on the Korean Peninsula and in north-east Asia at large, *expresses* its commitment to a peaceful, diplomatic, and political solution to the situation, and *welcomes* efforts by Council members as well as other States to facilitate a peaceful and comprehensive solution through dialogue and *stresses* the importance of working to reduce tensions in the Korean Peninsula and beyond;

5. *Decides* to remain seized of the matter.

Annex I

Travel Ban/Asset Freeze (Individuals)

1. CHO IL U

a. *Description*: Director of the Fifth Bureau of the Reconnaissance General Bureau. Cho is believed to be in charge of overseas espionage operations and foreign intelligence collection for the DPRK.

b. *AKA*: Cho Il Woo

c. *Identifiers*: DOB: May 10, 1945; POB: Musan, North Hamgyo’ng Province, DPRK; nationality: DPRK; Passport Number 736410010

2. CHO YON CHUN

a. *Description*: Vice Director of the Organization and Guidance Department, which directs key personnel appointments for the Workers’ Party of Korea and the DPRK’s military.

b. *AKA*: Jo Yon Jun

c. *Identifiers*: DOB: September 28, 1937; Nationality: DPRK

3. CHOE HWI

a. *Description*: First Vice Director of the Workers’ Party of Korea Propaganda and Agitation Department, which controls all DPRK media and is used by the government to control the public.

b. *A.K.A.*: n/a

c. *Identifiers*: YOB: 1954 or 1955, Nationality: DPRK; Gender: male; Address: DPRK

4. JO YONG-WON

a. *Description*: Vice Director of the Worker’s Party of Korea’s Organization and Guidance Department, which directs key personnel appointments for the Workers’ Party of Korea and the DPRK’s military.

b. *A.K.A.*: Cho Yongwon

c. *Identifiers*: DOB: October 24, 1957; Nationality: DPRK; Gender, male; Address: DPRK

5. KIM CHOL NAM

a. *Description*: President of Korea Kumsan Trading Corporation, a company that procures supplies for General Bureau of Atomic Energy and serves as a cash route to the DPRK.

b. *A.K.A.*: n/a

c. *Identifiers*: DOB: February 19, 1970; Nationality: DPRK; Passport no.: 563120238; Address: DPRK

6. KIM KYONG OK

a. *Description*: Vice Director of the Organization and Guidance Department, which directs key personnel appointments for the Workers' Party of Korea and the DPRK's military.

b. *AKA*: Kim Kyong Ok

c. *Identifiers*: YOB: 1937 or 1938; Nationality: DPRK; Address: Pyongyang, DPRK

7. KIM TONG-HO

a. *Description*: Vietnam Representative for Tanchon Commercial Bank, which is the main DPRK financial entity for weapons and missile-related sales.

b. *A.K.A.*: n/a

c. *Identifiers*: DOB: August 18, 1969; Nationality: DPRK; Passport no.: 745310111; Gender: male; Address: Vietnam

8. MIN BYONG CHOL

a. *Description*: Member of the Worker's Party of Korea's Organization and Guidance Department, which directs key personnel appointments for the Workers' Party of Korea and the DPRK's military.

b. *A.K.A.*: Min Pyo'ng-ch'o'l, Min Byong-chol, Min Byong Chun

c. *Identifiers*: DOB: August 10, 1948; Nationality: DPRK; Gender: male; Address: DPRK

9. PAEK SE BONG

a. *Description*: Paek Se Bong is a former Chairman of the Second Economic Committee, a former member of the National Defense Commission, and a former Vice Director of Munitions Industry Department (MID).

b. *AKA*: n/a

c. *Identifiers*: DOB: 21 March 1938; Nationality: DPRK

10. PAK HAN SE

a. *Description*: Vice Chairman of the Second Economic Committee, which oversees the production of the DPRK's ballistic missiles and directs the activities of Korea Mining Development Corporation, the DPRK's premier arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons.

b. *A.K.A.*: Kang Myong Chol

c. *Identifiers*: Nationality: DPRK; Passport no.: 290410121; Address: DPRK

11. PAK TO CHUN

a. *Description*: Pak To Chun is a former Secretary of Munitions Industry Department (MID) and currently advises on affairs relating to nuclear and missile programmes. He is a former State Affairs Commission member and is a member Workers’ Party of Korea Political Bureau.

b. *AKA*: Pak Do Chun

c. *Identifiers*: DOB: 9 March 1944; Nationality: DPRK

12. RI JAE IL

a. *Description*: Vice Director of the Workers’ Party of Korea Propaganda and Agitation Department, which controls all DPRK’s media and is used by the government to control the public.

b. *AKA*: RI, Chae-Il

c. *Identifiers*: YOB 1934; Nationality: DPRK

13. RI SU YONG

a. *Description*: Official for Korea Ryonbong General Corporation, specializes in acquisition for DPRK’s defence industries and support to Pyongyang’s military-related sales. Its procurements also probably support the DPRK’s chemical weapons programme.

b. *A.K.A.*: n/a

c. *Identifiers*: DOB: June 25, 1968; Nationality: DPRK; Passport no.: 654310175; Gender: male; Address: Cuba

14. RI YONG MU

a. *Description*: Ri Yong Mu is a Vice Chairman of the State Affairs Commission, which directs and guides all DPRK’s military, defence, and security-related affairs, including acquisition and procurement.

b. *AKA*: n/a

c. *Identifiers*: DOB: 25 January 1925; Nationality: DPRK

Annex II

Asset Freeze (Entities)

1. KANGBONG TRADING CORPORATION

    a. *Description*: The Kangbong Trading Corporation sold, supplied, transferred, or purchased, directly or indirectly, to or from the DPRK, metal, graphite, coal, or software, where revenue or goods received may benefit the Government of the DPRK or the Workers’ Party of Korea. The Kangbong Trading Corporation’s parent is the Ministry of People’s Armed Forces.

    b. *AKA*: N/A

    c. *Location*: DPRK

2. KOREA KUMSAN TRADING CORPORATION

    a. *Description*: Korea Kumsan Trading Corporation is owned or controlled by, or acting or purporting to act for or on behalf of, directly or indirectly, the General Bureau of Atomic Energy, which oversees the DPRK’s nuclear programme.

    b. *AKA*: N/A

    c. *Location*: Pyongyang, DPRK

3. KORYO BANK

    a. *Description*: Koryo Bank operates in the financial services industry in the DPRK’s economy and is associated with Office 38 and Office 39 of the KWP.

    b. *AKA*: N/A

    c. *Location*: Pyongyang, DPRK

4. STRATEGIC ROCKET FORCE OF THE KOREAN PEOPLE’S ARMY

    a. *Description*: The Strategic Rocket Force of the Korean People’s Army is in charge of all DPRK ballistic missile programmes and is responsible for SCUD and NODONG launches.

    b. *AKA*: Strategic Rocket Force; Strategic Rocket Force Command of KPA; Strategic Force; Strategic Forces

    c. *Location*: Pyongyang, DPRK

Απόφαση 2356 (2017)
Υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας κατά την 7958η συνεδρίασή του στις 2 Ιουνίου 2017

Το Συμβούλιο Ασφαλείας:

Υπενθυμίζοντας τις προηγούμενες σχετικές του αποφάσεις, συμπεριλαμβανομένης της απόφασης 825 (1993), της απόφασης 1540 (2004), της απόφασης 1695 (2006), της απόφασης 1718 (2006), της απόφασης 1874 (2009), της απόφασης 1887 (2009), της απόφασης 2087 (2013), της απόφασης 2094 (2013), της απόφασης 2270 (2016) και της απόφασης 2321 (2016), καθώς επίσης και τις δηλώσεις του Προέδρου του της 6ης Οκτωβρίου 2006 (S/PRST/2006/41), της 13ης Απριλίου 2009 (S/PRST/2009/7) και της 16ης Απριλίου 2012 (S/PRST/2012/13).

Επαναβεβαιώνοντας ότι η διάδοση των πυρηνικών, χημικών και βιολογικών όπλων, καθώς επίσης και των μέσων μεταφοράς τους αποτελεί απειλή για τη διεθνή ειρήνη και ασφάλεια.

Εκφράζοντας σοβαρές ανησυχίες ότι η Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας συνεχίζει να παραβιάζει τις σχετικές αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας μέσω επανειλημμένων εκτοξεύσεων και αποπειρών εκτόξευσης βαλλιστικών πυραύλων και σημειώνοντας ότι όλες οι εν λόγω δραστηριότητες που σχετίζονται με βαλλιστικούς πυραύλους συμβάλλουν στην ανάπτυξη συστημάτων μεταφοράς πυρηνικών όπλων εκ μέρους της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας και αυξάνουν την ένταση στην περιοχή και πέραν αυτής.

Εκφράζοντας μεγάλη ανησυχία ότι οι πωλήσεις όπλων εκ μέρους της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας, οι οποίες απαγορεύονται, έχουν δημιουργήσει έσοδα που εκτρέπονται στην αναζήτηση πυρηνικών όπλων και βαλλιστικών πυραύλων ενώ οι ανάγκες των πολιτών της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας δεν ικανοποιούνται.

Εκφράζοντας τη σοβαρότατη ανησυχία του ότι οι συνεχιζόμενες δραστηριότητες της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας που σχετίζονται με πυρηνικά και βαλλιστικούς πυραύλους έχουν περαιτέρω δημιουργήσει αυξημένη ένταση στην περιοχή και πέραν αυτής και κρίνοντας ότι συνεχίζει να υφίσταται σαφής απειλή για τη διεθνή ειρήνη και ασφάλεια,

Ενεργώντας σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και λαμβάνοντας μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 41 αυτού:

1. Καταδικάζει με τον πιο κατηγορηματικό τρόπο τις δραστηριότητες ανάπτυξης πυρηνικών όπλων και βαλλιστικών πυραύλων, συμπεριλαμβανομένης μίας σειράς εκτοξεύσεων βαλλιστικών πυραύλων και άλλων δραστηριοτήτων που πραγματοποίησε η Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας από τις 9 Σεπτεμβρίου 2016 κατά παράβαση και κατάφωρη περιφρόνηση των αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας.

2. Επαναβεβαιώνει τις αποφάσεις του ότι η Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας θα εγκαταλείψει όλα τα πυρηνικά όπλα και τα υφιστάμενα πυρηνικά προγράμματα με πλήρη, επαληθεύσιμο και μη αναστρέψιμο τρόπο και θα σταματήσει άμεσα όλες τις σχετικές δραστηριότητες· δεν θα πραγματοποιήσει καμία περαιτέρω εκτόξευση που να χρησιμοποιεί τεχνολογία βαλλιστικών πυραύλων, πυρηνικές δοκιμές, ή οποιαδήποτε άλλη πρόκληση• θα αναστείλει όλες τις δραστηριότητες που αφορούν στο πρόγραμμα βαλλιστικών πυραύλων της και στο πλαίσιο αυτό θα αποκαταστήσει τις προϋπάρχουσες δεσμεύσεις της για αναστολή των εκτοξεύσεων πυραύλων και θα εγκαταλείψει όλα τα υπόλοιπα υφιστάμενα όπλα μαζικής καταστροφής και προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων με πλήρη, επαληθεύσιμο και μη αναστρέψιμο τρόπο.

3. Υπενθυμίζει τα μέτρα που επιβλήθηκαν με την παράγραφο 8 της απόφασης 1718 (2006), όπως τροποποιήθηκαν από μεταγενέστερες αποφάσεις και αποφασίζει ότι τα μέτρα που παρατίθενται στην παράγραφο 8 (δ) της απόφασης 1718 (2006) θα ισχύουν για τα άτομα και τους φορείς που απαριθμούνται στα Παραρτήματα I και II της παρούσας απόφασης και σε κάθε άτομο ή φορέα που ενεργεί εκ μέρους τους ή σύμφωνα με οδηγίες τους και σε φορείς που ανήκουν ή ελέγχονται από αυτούς, μεταξύ άλλων μέσω παράνομων μέσων και αποφασίζει ότι τα μέτρα που παρατίθενται στην παράγραφο 8 (ε) της απόφασης 1718 (2006) θα ισχύουν για τα άτομα που απαριθμούνται στο Παράρτημα I της παρούσας απόφασης και για τα άτομα που ενεργούν εκ μέρους τους ή σύμφωνα με οδηγίες τους.

4. Επαναλαμβάνει τη σημασία της διατήρησης της ειρήνης και της σταθερότητας στην Κορεατική Χερσόνησο και στη νοτιο-ανατολική Ασία γενικά, εκφράζει τη δέσμευση του για μία ειρηνική, διπλωματική και πολιτική λύση της κατάστασης και καλωσορίζει τις προσπάθειες των μελών του Συμβουλίου καθώς επίσης και άλλων Κρατών για τη διευκόλυνση μίας ειρηνικής και συνολικής λύσης μέσω του διαλόγου και τονίζει τη σημασία των προσπαθειών για τη μείωση των εντάσεων στην Κορεατική Χερσόνησο και πέραν αυτής.

5. Αποφασίζει να συνεχίσει να ασχολείται με το θέμα.

Παράρτημα I
Απαγόρευση Ταξιδιού /Δέσμευση περιουσιακών στοιχείων (Άτομα)

1. CHO IL U

α. Περιγραφή: Διευθυντής του Πέμπτου Γραφείου της Γενικής Διεύθυνσης Αναγνώρισης (Reconnaissance General Bureau). Ο Cho πιστεύεται ότι είναι υπεύθυνος για τις επιχειρήσεις κατασκοπείας στο εξωτερικό και για τη συλλογή πληροφοριών για το εξωτερικό για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας.

β. Επίσης γνωστός ως: Cho Il Woo

γ. Αναγνωριστικά στοιχεία: Ημερομηνία Γεννήσεως: 10 Μαΐου 1945· Τόπος Γεννήσεως: Musan, Επαρχία Βορείου Hamgyo’ng (Musan, North Hamgyo’ng Province), Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας· Υπηκοότητα: Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας· Αριθμός Διαβατηρίου: 736410010

2. CHO YON CHUN

α. Περιγραφή: Υποδιευθυντής του Τμήματος Οργάνωσης και Καθοδήγησης το οποίο είναι υπεύθυνο για τους διορισμούς καίριου προσωπικού για το Εργατικό Κόμμα της Κορέας και το στρατό της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας.

β. Επίσης γνωστός ως: Jo Yon Jun

γ. Αναγνωριστικά στοιχεία: Ημερομηνία Γεννήσεως: 28 Σεπτεμβρίου 1937 · Υπηκοότητα: Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας

3. CHOE HWI

α. Περιγραφή: Πρώτος Υποδιευθυντής του Τμήματος Προπαγάνδας και Κινητοποίησης του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, το οποίο ελέγχει όλα τα μέσα ενημέρωσης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας και χρησιμοποιείται από την κυβέρνηση για να ελέγχει το κοινό.

β. Επίσης γνωστός ως: μη-διαθέσιμο

γ. Αναγνωριστικά στοιχεία: Έτος Γεννήσεως: 1954 ή 1955, Υπηκοότητα: Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας· Φύλο: άρρεν· Διεύθυνση: Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας.

4. JO YONG-WON

α. Περιγραφή: Υποδιευθυντής του Τμήματος Οργάνωσης και Καθοδήγησης του Εργατικού Κόμματος της Κορέας το οποίο είναι υπεύθυνο για τους διορισμούς καίριου προσωπικού για το Εργατικό Κόμμα της Κορέας και το στρατό της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας.

β. Επίσης γνωστός ως: Cho Yongwon

γ. Αναγνωριστικά στοιχεία: Ημερομηνία Γεννήσεως: 24 Οκτωβρίου 1957· Υπηκοότητα: Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας. Φύλο: άρρεν· Διεύθυνση: Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας.

5. KIM CHOL NAM

α. Περιγραφή: Πρόεδρος της Εμπορικής Εταιρείας Korea Kumsan (Korea Kumsan Trading Corporation), εταιρείας που προμηθεύει με εφόδια τη Γενική Διεύθυνση Ατομικής Ενέργειας (General Bureau of Atomic Energy) και χρησιμεύει ως διαδρομή μετρητών για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας.

β. Επίσης γνωστός ως: μη-διαθέσιμο

γ. Αναγνωριστικά στοιχεία: Ημερομηνία Γεννήσεως: 19 Φεβρουαρίου 1970· Υπηκοότητα: Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας· Αριθμός Διαβατηρίου: 563120238· Διεύθυνση: Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας.

6. KIM KYONG OK

α. Περιγραφή: Υποδιευθυντής του Τμήματος Οργάνωσης και Καθοδήγησης, το οποίο είναι υπεύθυνο για τους διορισμούς καίριου προσωπικού για το Εργατικό Κόμμα της Κορέας και το στρατό της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας.

β. Επίσης γνωστός ως: Kim Kyong Ok

γ. Αναγνωριστικά στοιχεία: Έτος Γεννήσεως: 1937 ή 1938· Υπηκοότητα: Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας· Διεύθυνση: Πιονγκγιανγκ (Pyongyang), Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας.

7. KIM TONG-HO

α. Περιγραφή: Εκπρόσωπος στο Βιετνάμ για την Εμπορική Τράπεζα Tanchon (Tanchon Commercial Bank), η οποία αποτελεί τον κύριο οικονομικό φορέα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας για πωλήσεις όπλων και πωλήσεις που σχετίζονται με πυραύλους.

β. Επίσης γνωστός ως: μη-διαθέσιμο

γ. Αναγνωριστικά στοιχεία: Ημερομηνία Γεννήσεως: 18 Αυγούστου 1969· Υπηκοότητα: Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας· Αριθμός Διαβατηρίου: 745310111 Φύλο: άρρεν· Διεύθυνση: Βιετνάμ.

8. MIN BYONG CHOL

α. Περιγραφή: Μέλος του Τμήματος Οργάνωσης και Καθοδήγησης του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, το οποίο είναι υπεύθυνο για τους διορισμούς καίριου προσωπικού για το Εργατικό Κόμμα της Κορέας και το στρατό της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας.

β. Επίσης γνωστός ως: Min Pyo'ng-ch'o'l· Min Byong-chol· Min Byong Chun.

γ. Αναγνωριστικά στοιχεία: Ημερομηνία Γεννήσεως: 10 Αυγούστου 1948· Υπηκοότητα: Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας· Φύλο: Άρρεν Διεύθυνση: Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας.

9. PAEK SE BONG

α. Περιγραφή: Ο Paek Se Bong είναι πρώην Πρόεδρος της Δεύτερης Οικονομικής Επιτροπής (Second Economic Committee), πρώην μέλος της Επιτροπής Εθνικής Άμυνας (National Defense Commission) και πρώην Υποδιευθυντής του Υπουργείου Βιομηχανίας Πυρομαχικών (Munitions Industry Department).

β. Επίσης γνωστός ως: μη-διαθέσιμο

γ. Αναγνωριστικά στοιχεία: Ημερομηνία Γεννήσεως: 21 Μαρτίου 1938· Υπηκοότητα: Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας.

10. PAK HAN SE

α. Περιγραφή: Αντιπρόεδρος της Δεύτερης Οικονομικής Επιτροπής (Second Economic Committee), η οποία επιβλέπει την παραγωγή των βαλλιστικών πυραύλων της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας και καθοδηγεί τις δραστηριότητες της Korea Mining Development Corporation, του πρωταρχικού εμπόρου όπλων και κυρίως εξαγωγέα αγαθών και εξοπλισμού της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας αναφορικά με βαλλιστικούς πυραύλους και συμβατικά όπλα.

β. Επίσης γνωστός ως: Kang Myong Chol

γ. Αναγνωριστικά στοιχεία: Υπηκοότητα: Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας· Αριθμός Διαβατηρίου: 290410121· Διεύθυνση: Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας.

11. PAK TO CHUN

α. Περιγραφή: Ο Pak To Chun είναι πρώην Υπουργός του Υπουργείου Βιομηχανίας Πυρομαχικών (Munitions Industry Department) και σήμερα σύμβουλος επί θεμάτων που αφορούν στα προγράμματα πυρηνικών και πυραύλων. Είναι πρώην μέλος της Επιτροπής Κρατικών Υποθέσεων (State Affairs Commission) και μέλος του Πολιτικού Γραφείου του Εργατικού Κόμματος της Κορέας.

β. Επίσης γνωστός ως: Pak Do Chun

γ. Αναγνωριστικά στοιχεία: Ημερομηνία Γεννήσεως: 9 Μαρτίου 1944· Υπηκοότητα: Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας.

12. RI JAE IL

α. Περιγραφή: Υποδιευθυντής του Τμήματος Προπαγάνδας και Κινητοποίησης του Εργατικού Κόμματος της Κορέας, το οποίο ελέγχει όλα τα μέσα ενημέρωσης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας και χρησιμοποιείται από την κυβέρνηση για να ελέγχει το κοινό.

β. Επίσης γνωστός ως: RI, Chae-Il

γ. Αναγνωριστικά στοιχεία: Έτος Γεννήσεως: 1934· Υπηκοότητα: Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας.

13. RI SU YONG
α. Περιγραφή: Αξιωματούχος της Korea Ryonbong General Corporation (Γενική Εταιρεία Korea Ryonbong), ειδικεύεται στις προμήθειες για τις αμυντικές βιομηχανίες της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας και στην υποστήριξη των στρατιωτικών πωλήσεων της Πιονγκγιανγκ (Pyongyang). Οι προμήθειές της επίσης πιθανώς στηρίζουν το πρόγραμμα χημικών όπλων της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας.
β. Επίσης γνωστός ως: μη-διαθέσιμο.
γ. Αναγνωριστικά στοιχεία: Ημερομηνία Γεννήσεως: 25 Ιουνίου 1968· Υπηκοότητα: Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας· Αριθμός Διαβατηρίου: 654310175· Φύλο: Άρρεν· Διεύθυνση: Κούβα.
14. RI YONG MU
α. Περιγραφή: Ο Ri Yong Mu είναι Αντιπρόεδρος της Επιτροπής Κρατικών Υποθέσεων (State Affairs Commission) η οποία κατευθύνει και καθοδηγεί όλα τα ζητήματα που αφορούν το στρατό, την άμυνα και την ασφάλεια της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας, συμπεριλαμβανομένων των αποκτήσεων και προμηθειών.
β. Επίσης γνωστός ως: μη-διαθέσιμο.
γ. Αναγνωριστικά στοιχεία: Ημερομηνία Γεννήσεως: 25 Ιανουαρίου 1925· Υπηκοότητα: Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας.

Παράρτημα ΙΙ
Δέσμευση περιουσιακών στοιχείων (Φορείς)

1. ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ KANGBONG (KANGBONG TRADING CORPORATION)
α. Περιγραφή: Η Εμπορική Εταιρεία Kangbong (Kangbong Trading Corporation) πούλησε, προμήθευσε, μετέφερε, ή αγόρασε, άμεσα ή έμμεσα, προς ή από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας, μέταλλα, γραφίτη, άνθρακα ή λογισμικό, σε περιπτώσεις στις οποίες τα έσοδα ή τα αγαθά που ελήφθησαν μπορεί να ωφελήσουν την Κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας ή το Εργατικό Κόμμα της Κορέας. Η μητρική εταιρεία της Εμπορικής Εταιρείας Kangbong (Kangbong Trading Corporation) είναι το Υπουργείο Ενόπλων Δυνάμεων του Λαού.
β. Επίσης γνωστή ως: μη-διαθέσιμο.
γ. Τοποθεσία: Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας.
2. ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ KOREA KUMSAN (KOREA KUMSAN TRADING CORPORATION)
α. Περιγραφή: Η Εμπορική Εταιρεία Korea Kumsan (Korea Kumsan Trading Corporation) ανήκει στη Γενική Διεύθυνση Ατομικής Ενέργειας (General Bureau of Atomic Energy), η οποία επιβλέπει το πυρηνικό πρόγραμμα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας ή ελέγχεται από αυτή, ή ενεργεί ή φέρεται να ενεργεί για αυτή ή εκ μέρους αυτής, άμεσα ή έμμεσα.
β. Επίσης γνωστή ως: μη-διαθέσιμο.
γ. Τοποθεσία: Πιονγκγιανγκ (Pyongyang), Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας.
3. ΤΡΑΠΕΖΑ KORYO (KORYO BANK)
α. Περιγραφή: Η Τράπεζα Koryo (Koryo Bank) λειτουργεί στον τομέα των χρηματοοικονομικών υπηρεσιών στην οικονομία της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας και σχετίζεται με το Γραφείο 38 και το Γραφείο 39 του Εργατικού Κόμματος της Κορέας.
β. Επίσης γνωστή ως: μη-διαθέσιμο.
γ. Τοποθεσία: Πιονγκγιανγκ (Pyongyang), Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας.
4. ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ ΔΥΝΑΜΗ ΠΥΡΑΥΛΩΝ ΤΟΥ ΛΑΪΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ ΤΗΣ ΚΟΡΕΑΣ (STRATEGIC ROCKET FORCE OF THE KOREAN PEOPLE’S ARMY)
α. Περιγραφή: Η Στρατηγική Δύναμη Πυραύλων του Λαϊκού Στρατού της Κορέας (Strategic Rocket Force of the Korean People’s Army) είναι υπεύθυνη για όλα τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας και είναι υπεύθυνη για τις εκτοξεύσεις πυραύλων SCUD και NODONG.
β. Επίσης γνωστή ως: Στρατηγική Δύναμη Πυραύλων (Strategic Rocket Force)· Διοίκηση της Στρατηγικής Δύναμης Πυραύλων του Λαϊκού Στρατού της Κορέας (Strategic Rocket Force Command of KPA)· Στρατηγική Δύναμη (Strategic Force)· Στρατηγικές Δυνάμεις (Strategic Forces).
γ. Τοποθεσία: Πιονγκγιανγκ (Pyongyang), Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας.
Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 12 Ιουλίου 2017

Ο Υπουργός

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΤΖΙΑΣ



ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Την ευθύνη για την εκτύπωση, διαχείριση και κυκλοφορία των φύλλων της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως, (ΦΕΚ) στην έντυπη και ηλεκτρονική έκδοση, **έχει το Εθνικό Τυπογραφείο** το οποίο αποτελεί δημόσια υπηρεσία η οποία υπάγεται στο Υπουργείο Διοικητικής Ανασυγκρότησης. Το Εθνικό Τυπογραφείο έχει επίσης την ευθύνη για την κάλυψη των εκτυπωτικών αναγκών του Δημοσίου. (ν. 3469/2006, Α΄ 131).

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΙ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

1. ΦΥΛΛΟ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ (ΦΕΚ)

Η ηλεκτρονική μορφή των ΦΕΚ διατίθεται δωρεάν από την ιστοσελίδα www.et.gr. Για τα ΦΕΚ που δεν έχουν ψηφιοποιηθεί και καταχωρισθεί στην πιο πάνω ιστοσελίδα δίνεται η δυνατότητα δωρεάν αποστολής με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, μετά από αίτηση που υποβάλλεται ηλεκτρονικά με τη συμπλήρωση ειδικής φόρμας.

Η έντυπη μορφή των ΦΕΚ διατίθεται για μεμονωμένα φύλλα με το ανάλογο κόστος από το τμήμα Πωλήσεων απευθείας ή με ταχυδρομική αποστολή μέσω αίτησης παραγγελίας στα ΚΕΠ, ενώ για ετήσια συνδρομή από το τμήμα Συνδρομητών. Το κόστος για ασπρόμαυρο ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1€, προσαυξανόμενο κατά 0,20€ για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού. Το κόστος για έγχρωμο ΦΕΚ είναι 1,50€ από 1 έως 16 σελίδες, προσαυξανόμενο κατά 0,30€ για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.

Τρόπος αποστολής κειμένων προς δημοσίευση

- Τα κείμενα για δημοσίευση στο ΦΕΚ, από όλες τις δημόσιες υπηρεσίες και τους φορείς του δημόσιου τομέα, **αποστέλλονται στην διεύθυνση webmaster.et@et.gr** με χρήση προηγμένης ψηφιακής υπογραφής και χρονοσήμανσης.
- Οι περιλήψεις Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων, αποστέλλονται στην ηλεκτρονική διεύθυνση dds@et.gr με τη χρήση **απλού** ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.
- Κατ’ εξαίρεση, πολίτες οι οποίοι δεν έχουν αποκτήσει προηγμένη ηλεκτρονική υπογραφή, μπορούν να αποστέλλουν ταχυδρομικά ή να καταθέτουν με εκπρόσωπό τους κείμενα προς δημοσίευση αποτυπωμένα σε χαρτί, στο Τμήμα Παραλαβής Δημοσιευτέας Ύλης.

Πληροφορίες σχετικά με την αποστολή/κατάθεση εγγράφων προς δημοσίευση, την πώληση των τευχών και τους ισχύοντες τιμοκαταλόγους για όλες τις υπηρεσίες θα βρείτε στην ιστοσελίδα μας και στη διαδρομή Εξυπηρέτηση κοινού - τμήμα πωλήσεων ή συνδρομητών. Επίσης στην ιστοσελίδα μπορείτε να αναζητήσετε πληροφορίες σχετικά με την πορεία δημοσίευσης των εγγράφων, εφόσον γνωρίζετε τον Κωδικό Αριθμό Δημοσιεύματος (ΚΑΔ). Τον ΚΑΔ εκδίδει το Εθνικό Τυπογραφείο για όλα τα κείμενα που πληρούν τις προϋποθέσεις δημοσίευσης.

2. ΚΑΛΥΨΗ ΕΚΤΥΠΩΤΙΚΩΝ ΑΝΑΓΚΩΝ του Δημοσίου και των φορέων του

Το Εθνικό Τυπογραφείο μετά από αίτημα φορέα του Δημοσίου αναλαμβάνει να σχεδιάσει και να εκτυπώσει κάρτες, βιβλία, αφίσες, μπλοκ, μηχανογραφικά έντυπα, φακέλους, φακέλους αλληλογραφίας, κ.ά. Επίσης σχεδιάζει και κατασκευάζει σφραγίδες.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Ταχυδρομική Διεύθυνση: Καποδιστρίου 34, τ.κ. 10432, Αθήνα

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ: 210 5279000 - fax: 210 5279054

ΤΜΗΜΑΤΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΚΟΙΝΟΥ

Πωλήσεων: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279178 - 180)
Συνδρομητών: (Ημιόροφος, τηλ. 210 5279136)
Πληροφοριών: (Ισόγειο, Γρ. 3 και τηλεφ. κέντρο 210 5279000)
Παραλαβής Δημ. Ύλης: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279167, 210 5279139)

Ωράριο για το κοινό: Δευτέρα ως Παρασκευή: 8:00 - 13:30

Ιστοσελίδα: **www.et.gr**

Πληροφορίες σχετικά με την λειτουργία της ιστοσελίδας: **helpdesk.et@et.gr**

Αποστολή ψηφιακά υπογεγραμμένων εγγράφων προς δημοσίευση στο ΦΕΚ: **webmaster.et@et.gr**

Πληροφορίες για γενικό πρωτόκολλο και αλληλογραφία: **grammateia@et.gr**

